

ILOE means Involuntary Loss of Employment.

التعطل عن العمل (ILOE): يعني التعطل عن العمل.

Please check that the information contained in the Policy Certificate is correct and that it meets your requirements. If not, please contact Watania Takaful who issued this Takaful for you.

يرجى التأكد من صحة المعلومات الواردة في شهادة التكافل وأنها تلي متطلباتك. بخلاف ذلك، يرجى التواصل مع شركة وطنية للتكافل التي أصدرت شهادة التكافل لك.

By Receipt of the policy certificate, you acknowledge and agree that you have read this policy certificate and fully accept the terms and conditions of this policy and that you are aware of the benefits and limitations as explained to you. You also declare that you will provide all necessary documents relating to any loss of employment detailed in the policy certificate.

بموجب استلامك لشهادة التكافل، فإنك تقر وتوافق على أنك قد قرأت هذه الشهادة وتوافق تمامًا على شروط وأحكام الوثيقة، وأنت على علم بالمنافع والحدود الخاصة بالشهادة التي تم شرحها لك. كما تقر بأنك سوف تقدم كافة المستندات المطلوبة المتعلقة بأي فقدان للوظيفة كما هو موضح بالتفصيل في شهادة التكافل.

To ensure that this product provides you with the cover you require, we recommend that you carefully read the full Terms and Conditions and ensure you understand and can fully comply with such Terms and Conditions before participating in this product. Should you require clarification on any aspect of the policy wording before you Participate, please seek guidance from the Administrator or your Takaful Operator.

لضمان أن يوفر لك هذا المنتج التغطية التي تحتاج إليها، نوصي بقراءة الشروط والأحكام بالكامل بعناية والتأكد من فهمك لها وقدرتك على الامتثال لتلك الشروط والأحكام قبل الاشتراك في هذا المنتج. وفي حال كنت بحاجة إلى أي إيضاحات بشأن أي جانب من جوانب نص الوثيقة قبل الاشتراك، يرجى طلب المساعدة من شركة إدارة المطالبات أو شركة التكافل الخاصة بك.

Failure to comply with the Terms and Conditions may jeopardise the payment of any claim and could lead to the policy becoming void.

قد يؤدي عدم الامتثال للشروط والأحكام إلى رفض سداد أي مطالبة وقد يؤدي إلى إبطال الوثيقة.

Covered Member means an individual who is insured individually or as part of a group scheme, who is below the age of 60 years on the Expiry Date. Covered member must satisfy other terms and conditions of the policy to be eligible to claim under this policy.

العضو المغطى: يعني شخص مؤمن له بشكل فردي أو ضمن برنامج تأمين جماعي، والذي يقل عمره عن 60 عامًا في تاريخ انتهاء الوثيقة. يجب على العضو المغطى استيفاء الشروط والأحكام الأخرى للوثيقة لكي يكون مؤهلاً للمطالبة بموجبها.

Involuntary Loss of Employment means unemployment of the covered member arising out of the unilateral decision of the employer to terminate his/her employment contract without citing any reason or for reasons other than those mentioned under Exclusions.

التعطل عن العمل: يعني فقدان العضو المغطى لوظيفته بسبب قرار أحادي الجانب من قبل صاحب العمل بإنهاء عقد عمله دون ذكر أي سبب أو لأسباب أخرى بخلاف تلك المذكورة في قسم الاستثناءات.

Beneficiary means either the Covered Member, Master Policy Holder or Financial Institution who receives the benefit amount under the Involuntary Loss of Employment Cover. The name of Beneficiary must be mentioned on the policy

المستفيد: يعني إما العضو المغطى أو صاحب الوثيقة الرئيسية أو المؤسسة المالية التي تتلقى مبلغ المنافع بموجب تغطية التعطل عن العمل. يجب تحديد اسم المستفيد في جدول الوثيقة.

schedule.

Financial Institution means finance provider to the Covered Member.

Master Policy Holder is the entity which takes out the Takaful policy on behalf of its members, customers, or employees. Unless otherwise agreed, the premiums and claims settlement are between the Master Policy Holder and the Takaful Company.

Commencement Date means the date the Covered Member is enrolled for this policy or the date of inception of this policy, whichever is later, as specified in the policy schedule.

Employment Date means the inception date of employment as mentioned in the latest employment contract signed by both parties and based upon which the current employment visa and/or residence permit has been issued.

Actual Date of Unemployment means the date immediately after the end of the statutory notice period or; the notice period mentioned in the contract or; the notice period mentioned in the termination letter, whichever falls or occurs last.

Date of Event means the date of the notice of termination served to the covered member after the Commencement Date and during the policy period.

Re-Employment means accepting and/or starting work for a new employer or the same employer under a new employment contract during the period when ILOE benefit is being paid.

Fixed Term Contract means any Employment Contract which is for the duration of less than 2 years.

Maximum Number of Instalments means six (6) Monthly Instalments in aggregate during the period of cover;

مؤسسة مالية: تعني مُقدم التمويل أو التمويل للعضو المغطى.

صاحب الوثيقة الرئيسية: هي الجهة التي تقوم بشراء وثيقة التكافل بالنيابة عن أعضائها أو عملائها أو موظفيها. وما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، فإن أقساط التأمين وتسوية المطالبات تتم بين صاحب الوثيقة الرئيسية وشركة التكافل.

تاريخ البدء: يعني التاريخ الذي يتم فيه تسجيل العضو المغطى في هذه الوثيقة أو تاريخ بدء سريان هذه الوثيقة، أيهما يأتي لاحقاً، كما هو مُحدد في جدول الوثيقة.

تاريخ التوظيف: يعني تاريخ بدء العمل كما هو مبين في آخر عقد عمل موقع من قبل الطرفين والذي تم على أساسه إصدار تأشيرة العمل الحالية و/أو تصريح الإقامة.

التاريخ الفعلي للتعطل عن العمل: يعني التاريخ الذي يلي مباشرة نهاية فترة الإشعار القانونية أو فترة الإشعار المذكورة في عقد العمل أو فترة الإشعار المذكورة في خطاب إنهاء الخدمة، أيهما يأتي أو يحدث لاحقاً.

تاريخ الحدث: يعني تاريخ إشعار إنهاء الخدمة الذي تم تقديمه للعضو المغطى بعد تاريخ البدء خلال فترة الوثيقة.

إعادة التوظيف: تعني قبول و/أو بدء العمل لدى صاحب عمل جديد أو نفس صاحب العمل بموجب عقد عمل جديد خلال الفترة التي يتم فيها دفع منافع التعطل عن العمل.

عقد عمل محدد المدة: يعني أي عقد عمل تكون مدته أقل من سنتين.

الحد الأقصى لعدد الأقساط: يعني (6) ستة أقساط سداد شهرية في الإجمالي خلال فترة التغطية;

Claims Administrator means Leftfield Assurance Extended Warranty Management LLC;

شركة إدارة المطالبات تعني شركة ليفتفيلد اشورنس اكستنديد ورائتي مانجمنت (ذ.م.م).

Claim Limit means the maximum amount that can be claimed in total during the Period of Cover, not exceeding AED 60,000.

حد المطالبة: يعني الحد الأقصى للمبلغ الذي يمكن المطالبة به في الإجمالي خلال فترة التغطية، بما لا يتجاوز مبلغ 60,000 درهم إماراتي.

Expiry Date means the date on which the policy expires;

تاريخ الانتهاء: يعني التاريخ الذي تنتهي فيه وثيقة التكافل.

Monthly Instalment means the monthly payment for the Covered Member's finance associated with this cover;

القسط الشهري: يعني الدفعة الشهرية لتمويل العضو المغطى المرتبطة بهذه التغطية.

Period of Cover as per schedule, means a maximum of 48 months from commencement date;

فترة التغطية: هي الفترة المحددة في جدول الوثيقة وبحد أقصى 48 شهراً من تاريخ البدء.

BENEFITS PAYABLE AND SCOPE OF COVER: BENEFIT:

المنافع المستحقة ونطاق التغطية:

If within the Period of Cover, you become unemployed, and remain unemployed for at least 30 days, we will cover your Monthly Instalments directly to your finance company for the duration that you are unemployed up to the Maximum Number of Instalments or the Claim Limit or the outstanding Finance amount, whichever amount is lower.

إذا أصبحت عاطلاً عن العمل خلال فترة التغطية، وبقيت عاطلاً عن العمل لمدة 30 يوماً على الأقل، فسوف نغطي أقساط السداد الشهرية ونقوم بسدادها إلى شركة التمويل الخاصة بك مباشرة طوال فترة تعطلك عن العمل حتى الحد الأقصى لعدد الأقساط أو حد المطالبة أو مبلغ التمويل القائم، أيهما أقل.

Once you have been unemployed for 30 days in a row from the claim date, you will receive one full monthly benefit payment. You will not be entitled to any benefit until the 30-day period has expired.

بمجرد أن تكون عاطلاً عن العمل لمدة 30 يوماً متتالية من تاريخ تقديم المطالبة، سوف تتلقى دفعة شهرية كاملة للمنفعة. ولن يحق لك الحصول على أي منفعة حتى انقضاء مدة 30 يوماً.

Should you remain unemployed for an additional 30 days an additional benefit will be paid until you gain re-employment or the Maximum Number of Instalments or the Claim Limit has been reached or the outstanding Finance balance has been paid. For clarity, a benefit will only be paid for each full additional period of 30 days you remain unemployed.

في حال بقيت عاطلاً عن العمل لمدة 30 يوم إضافية، سوف يتم صرف منفعة إضافية حتى يتم إعادة توظيفك، أو حتى بلوغ الحد الأقصى لعدد الأقساط، أو حتى الوصول إلى حد المطالبة، أو حتى سداد رصيد التمويل القائم. وللتوضيح، سوف يتم دفع المنفعة فقط عن كل مدة إضافية كاملة تبلغ 30 يوماً تبقى فيها عاطلاً عن العمل.

ADDITIONAL BENEFIT (VEHICLE RUNNING COST SUPPORT)

Upon approval of a valid claim, the policy will also provide an additional benefit equal to:

- 10% of the Monthly EMI, capped at AED 500 per month (whichever is lower).

This is payable to assist with vehicle running costs.

Eligible Running Costs:

- Fuel
- Insurance / Takaful
- Maintenance
- Salik charges

منافع إضافية (دعم تكاليف تشغيل السيارة)

عند الموافقة على مطالبة صحيحة، سوف توفر الوثيقة منفعة إضافية أيضاً تعادل:

- 10% من مبلغ القسط الشهري المتساوي، وبحد أقصى 500 درهم إماراتي شهرياً (أيهما أقل).

هذا المبلغ مستحق الدفع للمساعدة في تغطية تكاليف تشغيل المركبة.

تكاليف التشغيل المؤهلة:

- الوقود
- تأمين / تكافل السيارة
- صيانة السيارة
- رسوم بوابات سالك

SCOPE OF COVER:

If a Covered Member suffers an Involuntary Loss of Employment as defined in this policy, the Takaful Company will pay to the Beneficiary up to an amount and for the number of months as specified on the schedule of the policy subject to other terms and conditions of the policy.

Only Involuntary Loss of Employment arising in the covered countries as mentioned in the schedule of the policy and as per the respective contract of employment can be covered.

The payment of benefit shall be calculated from the Actual Date of Unemployment and first payment shall be due on or after the Actual Date of Unemployment. (After the notice Period has expired).

Involuntary Loss of Employment is subject to a deferral of coverage period of 180 days accounted only once from the Commencement Date. A claim is automatically turned down if redundancy or dismissal is notified to the insured within these 180 days.

The benefit payment terminates at the earliest of the following dates:

- In the case of Death of the Covered Member,
- When the Covered Member resumes work on a full or part-time basis.
- On the normal date of retirement or

نطاق التغطية:

في حال تعرض عضو مغطى للتعطيل عن العمل كما هو مُحدد في هذه الوثيقة، سوف تدفع شركة التكافل للمستفيد منفعة حتى مبلغ محدد ولعدد الشهور المحددة في جدول وثيقة التأمين، ووفقاً للشروط والأحكام الأخرى للوثيقة.

يتم فقط تغطية التعطيل عن العمل والذي يحدث في الدول المغطاة كما هو مبين في جدول وثيقة التأمين ووفقاً لعقد العمل ذي الصلة.

يُحتسب مبلغ المنفعة من تاريخ التعطيل عن العمل الفعلي، وتكون أول دفعة مستحقة في أو بعد تاريخ التعطيل عن العمل الفعلي (بعد انتهاء فترة الإشعار بإنهاء الخدمة).

يخضع التعطيل عن العمل لفترة تأجيل للتغطية مدتها 180 يوماً تُحتسب مرة واحدة فقط من تاريخ البدء. ويتم رفض المطالبة تلقائياً إذا تم إخطار المؤمن له بالاستغناء عن خدماته وتسريحه أو فصله من العمل خلال هذه الفترة.

يتوقف صرف المنفعة في التاريخ الأول من التواريخ التالية:

- في حالة وفاة العضو المغطى،
- عندما يستأنف العضو المغطى العمل سواء بدوام كامل أو جزئي.

- early retirement,
4. At the expiry date of the policy
5. When the Covered Member reaches 60 years of age
6. When the Covered Member permanently leaves the country
7. When the Covered Member no longer claims the Social Security Benefit applicable for Nationals of the GCC Countries.
- 8 : "When reaching the Maximum Number of Instalments

3. في تاريخ التقاعد المعتاد أو التقاعد المبكر،
4. في تاريخ انتهاء الوثيقة،
5. عند بلوغ العضو المغطى سن 60 عامًا،
6. عند مغادرة العضو المغطى للدولة بشكل دائم.
7. عندما يتوقف العضو المغطى عن المطالبة بمنفعة الضمان الاجتماعي المطبقة على مواطني دول مجلس التعاون الخليجي.
8. عند استنفاد الحد الأقصى للمنافع

There must be at least 180 days of continuous employment after the first claim for which benefits have been paid to re-qualify for a new one. The Maximum Benefit payable in aggregate during the Period of Cover cannot exceed 6 x Monthly Instalments or AED 60,000 whichever is the lower.

يجب أن يكون العضو المغطى قد استمر في العمل بشكل متواصل لمدة 180 يومًا على الأقل بعد دفع منافع أو مطالبة لكي يتأهل مرة أخرى للحصول على منافع جديدة. ولا يجوز أن يتجاوز الحد الأقصى للمنافع المستحقة الدفع خلال فترة التغطية 6 أقساط سداد شهرية أو 60,000 درهم إماراتي، أيهما أقل.

To report a claim, the Covered Member must meet the following conditions:

للإبلاغ عن مطالبة، يجب على العضو المغطى استيفاء الشروط التالية:

1. Be less than 60 years old on the Date of Event; and
2. Have completed at least 90 continuous days of permanent gainful contract of employment from the Employment Date of not less than 30 hours per week with the same employer prior to the Date of Event [self- employed people are not entitled to claim under this ILOE coverage] (*).
3. Claimant must be under the employment of his/her employer and must be working for the same employer on a day-to-day basis as evidenced by the employment visa / residence permit. The residence permit must not restrict the right to work. Claimants terminated from employment whilst under the sponsorship of spouses are not covered.
4. Being unemployed because of either redundancy or dismissal subject to other terms and conditions of this policy and must have a letter from the employer to prove this.
5. During the preceding 6 months (prior to the Date of Event) the Covered Member's salary must have been paid into their bank

1. أن يكون عمره أقل من 60 عامًا في تاريخ الحدث؛ و
2. أن يكون قد عمل لمدة لا تقل عن 90 يومًا متواصلة من عقد عمل دائم ومريح من تاريخ التوظيف بما لا يقل عن 30 ساعة في الأسبوع مع نفس صاحب العمل قبل تاريخ الحدث [الأشخاص أصحاب الأعمال الخاصة غير مؤهلين للمطالبة بموجب تغطية التعطل عن العمل] (*).
3. يجب أن يكون المتقدم موظفًا لدى صاحب العمل، وأن يعمل لدى نفس صاحب العمل على أساس يومي كما هو ثابت في تأشيرة العمل / تصريح الإقامة. ويجب ألا يقيد تصريح الإقامة حق العمل. لا يغطي هذا التأمين مقدمي المطالبات الذين تم إنهاء خدماتهم أثناء كفالتهم من قبل أزواجهم.
4. يكون التعطل عن العمل بسبب إما الاستغناء عن خدمات الموظف أو تسريحه وفقًا للشروط والأحكام الأخرى لهذه الوثيقة، ويجب تقديم خطاب من صاحب العمل لإثبات ذلك.
5. يجب أن يكون راتب العضو المغطى قد تم دفعه في حسابه المصرفي عبر نظام حماية الأجور (WPS) أو أي طريقة أخرى يتطلّبها القانون خلال الشهور 6 الستة السابقة (قبل تاريخ

account through the WPS System or any other means as required by law. Salary paid in cash is not considered as evidence of salary paid.

6. (*) the eligibility to claim a benefit under this cover depends on conditions that must be met on the claim date, irrespective of the occupation of the Covered Member when he/she applied for Takaful insurance.

الحدث). ولا يُعتبر الراتب المدفوع نقدًا دليلاً على دفع الراتب.

6. (*) تعتمد أهلية المطالبة بمنفعة بموجب هذه التغطية على الشروط التي يجب استيفاؤها في تاريخ المطالبة، بغض النظر عن مهنة العضو المغطى عند تقديمه طلب التأمين التكافلي.

EXCLUSIONS:

الاستثناءات:

1. Unemployment for periods of less than 30 days.
2. Employees who have not been continuously employed with the same employer for a minimum of 90 days or employees who are on probation or self-employed persons or persons under the sponsorship of a spouse.
3. Resignation or leaving by mutual agreement or voluntary retirement or redundancy after voluntary breaks from employment more than normal holiday entitlement.
4. Termination as per the provisions of Article 44 of the United Arab Emirates (UAE) labour law, applicable only if the Covered Member is in United Arab Emirates (UAE).
5. Involuntary Loss of Employment which starts within 180 days of the Commencement Date for the covered member.
6. Where the Scheme Member was reasonably aware of pending unemployment on or before his joining the scheme. This will include joining the scheme after the merger or acquisition or take-over or sale has been proposed or announced whether internally in organization or publicly.
7. Where the unemployment is due to a normal seasonal part of the employment.
8. Where the Covered Member has neither been terminated nor become redundant, but his/her salary or allowances is being withheld in part or in full for any reason; in addition, if the scheme member is terminated with or without the mandatory notice period but salary and benefits are not paid. No

1. التعطل عن العمل لفترات تقل عن 30 يوماً.
2. الموظفون الذين لم يكونوا يعملوا دون انقطاع لدى نفس صاحب العمل لمدة لا تقل عن 90 يوماً، أو الموظفون الذين يخضعون لفترة اختبار، أو الأشخاص أصحاب الأعمال الخاصة، أو الأشخاص تحت كفالة الزوج/الزوجة.
3. الاستقالة أو ترك العمل بالاتفاق المتبادل أو التقاعد أو التسريح الطوعي بعد فترات انقطاع طوعية عن العمل تتجاوز استحقاق العطلات العادية.
4. إنهاء الخدمة وفقاً لأحكام المادة (44) من قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، والذي ينطبق فقط إذا كان العضو المغطى في دولة الإمارات العربية المتحدة.
5. التعطل عن العمل غير الطوعي الذي يبدأ خلال مدة 180 يوماً من تاريخ البدء الخاص بالعضو المغطى.
6. في حال كان عضو البرنامج على دراية معقولة باحتمالية إنهاء الخدمة الوشيك عند انضمامه إلى البرنامج أو قبل ذلك. يشمل ذلك الانضمام إلى البرنامج بعد اقتراح أو الإعلان عن الاندماج أو الاستحواذ أو البيع، سواء كان ذلك داخلياً في المنظمة أو علنياً.
7. عندما يكون سبب إنهاء الخدمة هو جزء موسمي طبيعي من التوظيف.
8. في حال لم يتم إنهاء خدمة العضو المغطى أو تسريحه، ولكن يتم حجب راتبه أو بدلاته جزئياً أو كلياً لأي سبب؛ بالإضافة إلى ذلك، إذا تم إنهاء خدمة العضو في البرنامج سواء مع فترة الإشعار الإلزامية أو بدونها، ولكن لم يتم دفع راتبه ومكافأته. لا يُستحق دفع أي منافع إلى حين تأكيد المحكمة بأن الفصل كان تعسفياً وتُحدد تاريخ سريان الإنهاء.

- claim is payable until a court confirms that it was an unfair dismissal and confirms the effective date of termination.
9. Unemployment due to any of the following: Misconduct; Criminal activity; Dishonesty; fraud; Covered Member being under the influence of alcohol or drugs or being on unapproved or unauthorized leave.
10. The period for which payment of salary or compensation from the employer is received instead of working notice subject to a minimum of statutory notice period as per the local labour law.
11. Company failure or redundancy or termination of the Covered Member where a contributing cause was a natural catastrophic peril, war or warlike event; terrorism, epidemic, rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power, nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive contamination.
12. No cover in case of concealment or misrepresentation to obtain cover.
13. Termination by employer where the claimant, his/her spouse, child, parents of self or spouse, brother or sister were a director or shareholder other than for companies listed on the local stock exchange. Unemployment whilst being under the sponsorship of spouse is not covered.
14. Claims initiated more than 30 days from the Date of Event.
15. If your Unemployment is a result of the expiration of a Fixed Term Contract which had less than 12 months to run at the start date of Your Period of Cover.
9. التعطل عن العمل بسبب أي مما يلي: سوء السلوك أو نشاط إجرامي أو خيانة الأمانة أو الاحتيال أو كون العضو المغطى تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو في إجازة غير معتمدة أو غير مصرح بها.
10. الفترة التي يتم مقابلها استلام الراتب أو مكافأة نهاية الخدمة من صاحب العمل عوضاً عن فترة الإشعار، مع مراعاة الحد الأدنى لفترة الإشعار القانونية وفقاً لقانون العمل المحلي.
11. إخفاق الشركة أو الاستغناء عن خدمات العضو المغطى أو إنهاء خدمته حيث كان السبب المساهم هو خطر كارثي طبيعي أو حرب أو حدث شبيه بالحرب أو الإرهاب أو الوباء أو التمرد أو الثورة أو العصيان أو السلطة العسكرية أو السلطة المغتصبة أو التفاعل النووي أو الإشعاع النووي أو التلوث الإشعاعي.
12. لا يتم توفير تغطية في حالة إخفاء المعلومات أو التضليل للحصول على التغطية.
13. إنهاء الخدمة من قبل صاحب العمل في حال كان صاحب المطالبة، أو زوجته/زوجها، أو طفله/طفلتها، أو والديه/والديها، أو أخيه/أخته، مديراً أو مساهماً في شركات غير مدرجة في سوق الأوراق المالية المحلية. ولا يشمل ذلك التعطل عن العمل أثناء كفالة الزوج/الزوجة.
14. المطالبات التي تم تقديمها بعد أكثر من 30 يوماً من تاريخ وقوع الحدث.
15. إذا كان تعطلك عن العمل نتيجة لانتهاء عقد عمل محدد المدة كان متبقياً عليه أقل من 12 شهراً عند تاريخ بدء فترة التغطية الخاصة بك.

HOW TO MAKE A CLAIM AND DOCUMENTS REQUIRED IN THE EVENT OF AN ILOE CLAIM:

You need to adhere to the following conditions to be covered under this policy.

If you do not comply with them, we may at our discretion cancel your Policy, refuse to cover any Monthly installments, or reduce the amount of cover.

كيفية تقديم مطالبة والمستندات المطلوبة في حالة تقديم مطالبة التعطل عن العمل:

يجب عليك الالتزام بالشروط التالية لكي تكون مغطى بموجب هذه الوثيقة.

في حال عدم التزامك بها، يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا، إلغاء وثيقة التأمين الخاصة بك، أو رفض تغطية أي أقساط شهرية، أو تقليل مبلغ التغطية.

1. Written notice of the facts on which a claim is based must be given to us in a claims form within 30 days of the Date of an Event leading to your unemployment. If such notice shall not be given within such period or any extension agreed by us, we may at our option refuse to deal with your claim.
2. A detailed claims procedure is given in the next section (How to Make a Claim). You must follow this procedure; failure to do so may result in us not waiving your Monthly Instalments.
3. No benefit shall be given under this policy until we have received proof to our satisfaction of the unemployment, your last day of service and whether the claim for unemployment is covered under this policy. Useful evidence may include a receipt or sighting of a cancelled employment visa obtained as a result of involuntary redundancy, or a notarized letter of redundancy where employment visa is not applicable.

All claims MUST be reported within 30 days of the Date of the Event. Should you need to claim, please report your claim according to the following procedure: Contact the Claims Administrator: **Telephone:** +971 582522149 **or Email:** info@leftfield.net
Claims department is operational 9:00am to 5:00pm Monday through to Friday.

To initiate a claim, you must provide the following documentation in person to our claim's office.

1. System generated bank's Finance statement showing transactions since the beginning of Finance approval and current outstanding balance.
2. Letter of termination from the employer which must be dated, stamped and written on a company letterhead. It must be signed by either the company head or the HR head.
3. Service Certificate: your employer is obliged to provide to you free of charge, providing the date your employment

1. يجب تقديم إشعار كتابي لنا، يتضمن الوقائع التي تستند عليها المطالبة، وذلك باستخدام نموذج المطالبات، خلال مدة 30 يومًا من تاريخ وقوع الحدث الذي أدى إلى التعطل عن العمل. وفي حال عدم تقديم هذا الإشعار خلال هذه المدة أو أي تمديد نتفق عليه، يحق لنا، وفقًا لتقديرنا، رفض النظر في مطالبتك.

2. سوف تجد في القسم التالي (طريقة تقديم المطالبات) شرحاً مفصلاً حول إجراءات تقديم المطالبات. يجب عليكم اتباع هذه الخطوات، وإلا فقد لا تتمكن من إعفائكم من دفع أقساط السداد الشهرية.

3. لن يتم تقديم أي منافع بموجب هذه الوثيقة إلا بعد استلامنا ما يُثبت بشكل مُرضٍ تعطلك عن العمل، وآخر يوم عمل لك، وما إذا كانت مطالبتك المتعلقة بالتعطل عن العمل مغطاة بموجب هذه الوثيقة. قد تشمل الأدلة المفيدة إيصلاً أو الاطلاع على تأشيرة عمل ملغاة تم الحصول عليها نتيجةً للتعطل عن العمل القسري، أو خطاباً موثقاً رسمياً يُثبت السريح من العمل إذا كانت تأشيرة العمل غير مطبقة.

يجب الإبلاغ عن جميع المطالبات خلال مدة 30 يومًا من تاريخ وقوع الحدث. في حال رغبتكم في تقديم مطالبة، يرجى اتباع الخطوات التالية: التواصل مع مسؤول المطالبات: هاتف رقم: +971 582522149 أو البريد الإلكتروني: info@leftfield.net
قسم المطالبات الذي يعمل من الساعة 9:00 صباحاً وحتى 5:00 مساءً من الاثنين إلى الجمعة.

لبدء تقديم مطالبة، يجب عليك تقديم المستندات التالية شخصياً إلى مكتب المطالبات الخاص بالشركة.

1. كشف حساب التمويل المصرفي الذي تم إنشاؤه بواسطة النظام، والذي يوضح المعاملات التي تمت منذ بداية الموافقة على التمويل والرصيد القائم الحالي.
2. يجب أن تكون رسالة إنهاء الخدمة من صاحب العمل مؤرخة ومختومة ومطبوعة على ورق الشركة الرسمي. ويجب أن يوقع عليها إما رئيس الشركة أو رئيس قسم الموارد البشرية.
3. شهادة الخدمة: يلتزم صاحب العمل بتزويدك بها مجاناً، مع توضيح تاريخ بدء خدمتك، وآخر يوم للخدمة، وإجمالي فترة الخدمة، وطبيعة العمل الذي قمت به، وتفاصيل راتبك

commenced service, the last day of service, the total service period, the nature of work you carried out, your last salary details and any allowances if applicable.

الأخير، وأي بدلات إن وجدت.

4. Copy of your certified employment contract (by Ministry of Labour) clearly stating the salary, duration of the contract and other terms of employment. In case of free zones, your employment agreement duly stamped and signed by the relevant free zone authority is required.
5. Salary slips for last 6 months preceding the Date of Event together with supporting bank statements;
6. Proof of payment of social security benefit for United Arab Emirates (UAE) nationals (wherever applicable)
7. Copy of Covered Member's passport with applicable residence visa page for non-UAE nationals.
8. An undertaking addressed to the Head of HR/CEO/MD/GM of his employer, authorizing the Takaful company to seek his employment and termination related information from his employer.
9. New employment contract in the event of re-employment.
10. Any other document that may be reasonably required.
11. In addition, all claimants must present themselves personally to the Takaful company or the Third- Party Administrator with original passport or other documents (as may be required) for verification of current residency or employment status.

4. نسخة من عقد عملك المعتمد (من وزارة العمل) يوضح الراتب بوضوح ومدة العقد وشروط العمل الأخرى. في حالة المناطق الحرة، يلزم تقديم عقد عملك مختوماً وموقعاً حسب الأصول من قبل الجهة المختصة في المنطقة الحرة.
5. قسائم الرواتب للأشهر الستة الأخيرة التي تسبق تاريخ الحدث بالإضافة إلى كشوفات الحسابات المصرفية الداعمة.
6. إثبات دفع استحقاقات الضمان الاجتماعي لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة (حيثما ينطبق ذلك).
7. نسخة من جواز سفر العضو المغطى مع صفحة تأشيرة الإقامة المناسبة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.
8. تعهد موجه إلى رئيس قسم الموارد البشرية/الرئيس التنفيذي/المدير العام/المدير العام لصاحب العمل، يصرح لشركة التكافل بالحصول على المعلومات المتعلقة بتوظيف العضو المغطى وإنهاء خدمته من قبل صاحب العمل.
9. عقد العمل الجديد في حالة إعادة التوظيف.
10. قد يُطلب، بشكل معقول، تقديم أي مستند آخر.
11. بالإضافة إلى ذلك، يجب على جميع أصحاب المطالبات أن يحضروا شخصياً إلى شركة التكافل أو شركة إدارة المطالبات مع إحضار جواز السفر الأصلي أو المستندات الأخرى (حسب الاقتضاء) للتحقق من الإقامة الحالية أو حالة العمل.

Data Protection Clause:

شرط حماية البيانات:

Information about your policy may be shared between the following: Reinsured, Reinsurer administrator for underwriting and administration purposes. You should understand that the information you provide will be used by our representatives, the administrator and industry governing bodies and regulators to process your ILOE policy, handle claims and prevent fraud. This may involve transferring information to other countries (some of which may have limited, or no data protection laws). We have taken steps to ensure your information is held securely. Your information may be used by the administrator for marketing and research purposes or inform you from time to time about new products or services. If you do not wish to receive marketing information, please write to the administrator; you have the right to access your personal records.

قد تتم مشاركة معلومات وثيقتك بين الجهات التالية: المعاد التأمين عليه، وشركة إعادة التأمين وذلك لأغراض الاكتتاب والإدارة. يُرجى العلم بأن المعلومات التي تُقدمها سوف يستخدمها ممثلونا، وشركة إدارة المطالبات، والهيئات التنظيمية والإدارية المختصة في القطاع لمعالجة وثيقة التأمين الخاصة بك، والتعامل مع المطالبات، ومنع الاحتيال. قد يشمل ذلك نقل المعلومات إلى دول أخرى (بعضها قد لا يكون لديه قوانين سارية لحماية البيانات أو قوانين محدودة). لقد اتخذنا خطوات لضمان حفظ معلوماتك بشكل آمن. قد تستخدم شركة إدارة المطالبات معلوماتك لأغراض التسويق والبحث، أو لإعلامك من حين لآخر بالمنتجات أو الخدمات الجديدة. إذا كنت لا ترغب في تلقي معلومات ونشرات تسويقية، يُرجى مراسلة شركة إدارة المطالبات كتابيًا، كما يحق لك الاطلاع على سجلاتك الشخصية.

تبقى جميع الشروط والأحكام الأخرى دون تغيير.

All other terms and conditions remain unchanged.